

KIM JONG IL

**RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS
DE LA AGENCIA DE NOTICIAS
*INTER-TASS***

¡TRABAJADORES DEL MUNDO ENTERO, UNÍOS!

KIM JONG IL

RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS DE LA AGENCIA DE NOTICIAS *INTER-TASS*

24 de julio de 2001

Expreso mi agradecimiento a la Agencia de Noticias *INTER-TASS* por haberme pedido una entrevista.

Voy a responder a las preguntas que me han formulado ustedes.

Ante todo, quisiera referirme a las relaciones entre Corea y Rusia y a las perspectivas de su desarrollo.

Ambos son países vecinos, colindantes, y sus relaciones han sido amistosas tradicionalmente, con una larga historia. Desarrollar estos lazos coincide por entero con los intereses de ambos pueblos, además de que resulta de suma importancia para la paz y la seguridad en Asia y el resto del mundo. Nosotros los apreciamos y prestamos profunda atención a su desarrollo.

El encuentro que los dirigentes de ambos países sostuvimos en Pyongyang, en julio del año pasado, fue un acontecimiento de significación trascendental para llevar las relaciones bilaterales de amistad a una altura superior.

Con su visita a nuestro país, la primera realizada por un jefe de Estado ruso, el Presidente Vladimir Vladimirovich Putin ha hecho un gran aporte al perfeccionamiento de las relaciones entre los dos países, algo que valoramos altamente. En aquel encuentro, por la identidad de la voluntad y posición de desarrollar en forma nueva nuestras relaciones de amistad y cooperación, hablamos con toda franqueza, llegamos a entendernos y alcanzamos una profunda confianza mutua.

En las conversaciones y diálogos intercambiamos sin reservas opiniones sobre los nexos bilaterales y los asuntos internacionales de mutuo interés y, como resultado, aprobamos e hicimos pública la Declaración Conjunta Corea-Rusia, en la cual dimos a conocer al mundo la voluntad y deseo comunes de los dos gobiernos y pueblos de colocar en una nueva altura los lazos

de amistad y cooperación y pusimos de manifiesto nuestros unánimes criterios y postura con respecto a los importantes problemas internacionales.

Esta Declaración Conjunta y el Tratado de Amistad, Buena Vecindad y Cooperación Corea-Rusia, firmado en febrero del año pasado, constituyen documentos históricos que garantizan el desarrollo de sus relaciones de amistad. Definen con claridad los principios y el rumbo a seguir en las relaciones de hermandad y colaboración, y abarcan globalmente todos los asuntos referentes al estrechamiento de sus lazos, como los de política y relaciones exteriores, defensa nacional y seguridad, promoción de la colaboración económica bilateral y comercio exterior, etc. La Declaración Conjunta y el Tratado han posibilitado que esos vínculos de los dos países se desarrollen en todos los sectores bajo los principios de la plena igualdad, beneficio recíproco, confianza mutua y no injerencia en los asuntos internos.

Son óptimas las perspectivas de desarrollo de los lazos de amistad entre Corea y Rusia. Después del encuentro en Pyongyang, entre los amplios círculos sociales y demás sectores del pueblo de ambos países se eleva como nunca el fervor de llevar adelante estas relaciones. Según el espíritu de la Declaración y el Tratado, en la actualidad se toman medidas prácticas para promover la colaboración bilateral en los campos económico, militar, científico-técnico, educacional y cultural. Si se toman enérgicas medidas de acción se ampliarán y promoverán de lleno las relaciones entre los dos países, puesto que es firme su voluntad, existen una Declaración Conjunta y un Tratado que lo garantizan y una tradición de estrecha colaboración de decenas de años. Confiamos en que en el siglo XXI nuestras relaciones de amistad y cooperación alcanzarán un desarrollo satisfactorio gracias al esfuerzo conjunto de los dos gobiernos y pueblos.

Las conversaciones de los dirigentes de Estado desempeñan un importante papel en el avance de las relaciones de sus países. Es lógico que si sus lazos son estrechos sean amistosos también los de sus países y pueblos.

Voy a visitar pronto Rusia, cumplimentando la invitación del Presidente Putin. Reunirme con él en Moscú será un placer para mí y, además, el encuentro con el amistoso pueblo ruso me provocará profundas evocaciones. Pienso que la próxima cita en Moscú servirá como nuevo motivo importante para profundizar nuestras relaciones trabadas en la de Pyongyang el pasado año y consolidar la amistad entre ambos países.

Ahora quisiera referirme en breve al establecimiento del sistema de defensa antimisil por Estados Unidos, porque es un problema en el que estamos involucrados.

Actualmente Estados Unidos, so pretexto de la supuesta “amenaza de misiles” de algunos países, incluido el nuestro, trata de establecer un sistema de defensa antimisil y para esto intenta anular, según se conoce, el Tratado ABM concertado con Rusia.

Hoy en día, el proyecto estadounidense está condenado a escala mundial, porque puede causar una nueva carrera armamentista.

Apoyamos la posición de Rusia de mantener la estabilidad estratégica mediante el Tratado ABM.

La insistencia de Estados Unidos sobre la “amenaza de los misiles” de nuestro país es totalmente infundada y no pasa de ser una sofistería para encubrir su ambición dominacionista. Por mucho que diga que “Corea del Norte amenaza con misiles a Estados Unidos” y “EE.UU. tiembla de inquietud y pavor”, nadie lo cree. Más aún, la nueva administración norteamericana, no satisfecha con mentir sobre la “amenaza de los misiles de Norcorea”, arguye esta vez incluso la “amenaza” de nuestras fuerzas armadas convencionales, lo cual es una absurdidad y otro brutal desafío contra nosotros.

Nuestro programa de misiles tiene un carácter puramente pacífico y no amenaza a nadie. Llevar adelante este pacífico programa es nuestro legítimo derecho independiente. Es conocido por todo el mundo que no amenazamos a EE.UU., sino que este nos amenaza permanentemente, ocupando con sus fuerzas armadas la mitad del territorio de nuestro país.

En cuanto a la otra pregunta, referente a la perspectiva de la normalización de las relaciones entre nuestro país y Estados Unidos y Japón, afirmo que depende enteramente de la posición y actitud de esos países.

La nueva administración norteamericana, volviendo a plantear en el nuevo siglo la política fracasada ya en el siglo XX, de aislar y suprimir a Corea, ha cerrado el camino para mejorar las relaciones Corea-EE.UU. y así ha empeorado más la situación. EE.UU. trata de ejercer una presión sobre nosotros tratándonos duramente, lo cual es una vana intención irrealizable como lo fue ayer. Responder con bondad a la bondad y con sobriedad a la dureza, es la disposición que mantenemos inalterablemente.

Nuestra política independiente, nuestra política exterior independiente, es invariable y firme. Sea cual fuere el cambio de la situación y el reto al que nos enfrentemos, defenderemos la soberanía y dignidad del país y marcharemos con pasos firmes por el camino por el que hemos optado por nosotros mismos. Basándonos en el respeto mutuo a la independencia, desarrollaremos las relaciones de buena vecindad y amistad con todos los países del mundo y nos esforzaremos para mejorar las relaciones también con aquellos que fueron hostiles con nosotros, si respetan nuestra soberanía y abandonan su política de enemistad.

En lo concerniente a los vínculos con Japón, lo fundamental es que este liquide cuentas con sus crímenes cometidos en el pasado contra nuestro país y nuestra nación. Ocultando su

criminal pasado es inconcebible mejorar las relaciones. No obstante, ahora los reaccionarios dominantes de Japón hacen insensatos esfuerzos para embellecer, justificar y encubrir para siempre su vergonzoso pasado.

Si Japón, juzgando correctamente el curso de la situación, adopta una posición y actitud sinceras con respecto al problema de saldar deudas con su pasado y abandona la política de enemistad y actos hostiles hacia nuestro país, las relaciones bilaterales mejorarán.

Por último, ustedes quieren saber cómo yo paso mi tiempo libre y qué gustos tengo.

Francamente dicho, siempre tengo muchísimo trabajo que realizar. Cumpliendo el propósito que el gran Líder, compañero Kim Il Sung, se planteó en su vida, debemos construir un Estado socialista poderoso y próspero en el territorio patrio y reunificar cuanto antes la patria. Antes de lograr este objetivo no podemos malgastar el tiempo. Esta es la realidad en que nos encontramos.

En cuanto a mis gustos, el preferido es visitar a los militares y el pueblo y estar a su lado. Podría decir que mi mayor orgullo y alegría es saber cómo ellos trabajan y viven, cuidarlos, sostener conversaciones y compartir sus penas y alegrías con ellos. Además, me gustan la lectura y la música, que considero como alimento para nuestro trabajo y como la vida misma.

Quisiera aprovechar esta oportunidad para enviarle al pueblo ruso mi amistoso saludo, deseándole éxitos en su empeño por construir una Rusia potente y una magnífica vida.